11 Veröffentlichungsnummer:

**0 403 666** A1

## (12)

# **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

21) Anmeldenummer: 89109368.4

(51) Int. Cl.5: H01R 9/26

22) Anmeldetag: 24.05.89

43 Veröffentlichungstag der Anmeldung: 27.12.90 Patentblatt 90/52

Benannte Vertragsstaaten:
 CH DE FR GB IT LI

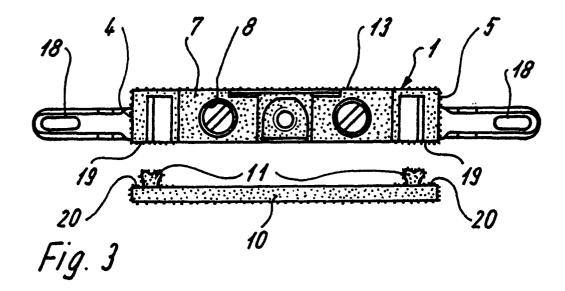
- 71) Anmelder: C.A. Weidmüller GmbH & Co. Postfach 950 Paderborner Strasse 175 D-4930 Detmold 14(DE)
- © Erfinder: Frikkee, Arian Felsenweg 16a D-4930 Detmold(DE)
- Vertreter: Stracke, Alexander, Dipl.-ing. et al Jöllenbecker Strasse 164 D-4800 Bielefeld 1(DE)

## (S) Elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung.

© Bei dieser elektrisch abgeschirmten Reihenklemmenanordnung sind die an sich offenen Montageseiten der Klemmengehäuse (1) der betroffenen Reihenklemmen durch eine Abschlußplatte (10) verschlossen. Die Seitenfläche (13) der Klemmengehäuse (1) sowie auch die schmalen Front-, Rückund Oberseiten (4, 5, 7) des Klemmengehäuses (1) sind ineinander übergehend unter Freilassung der Innenwände der im Klemmengehäuse (1) vorgesehenen Zugangsöffnungen ineinander übergehend metallisiert.

Die Abschlußplatte (10) ist an allen Außenflächen ineinander übergehend metallisiert. Ferner sind einzelne Berührungsflächenabschnitte(19, 20) zwischen dem Klemmengehäuse (1) und der Abschlußplatte (10) ebenfalls metallisiert. Nach unten erstreckt sich am Klemmengehäuse (1) die Metallisierung bis zu einer Anschlußzone an ein Erd- und Massepotential. Die Reihenklemmen der Anordnung sind vollständig käfigartig abgeschirmt, wobei alle Abschirmflächen auf dem gleichen Potential liegen.





#### Elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung

Die Erfindung betrifft eine elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung mit Reihenklemmen, die ein Gehäuse aus elektrisch isolierendem Kunststoff haben, in dessen Schmalseiten jeweils Zugangsöffnungen zur Betätigung innen liegender Leiteranschlüsse und zum Einstecken der anzuschließenden Leiter vorgesehen sind und mit Anschlüssen an ein Erd- oder Massepotential.

Es ist bei elektrischen und elektronischen Geräten und Bauteilen bekannt, aus Gründen einer Abschirmung gegenüber Störfeldern ein Gehäuse aus Metall (DE 32 28 398 C2) oder eine äußere Belegung mit einem metallisierten textilen Flächengebilde (DE 36 31 696 A1) durchzuführen, doch scheidet, abgesehen von Kostengründen, diese Vorgehensweise bei Reihenklemmen schon allein deswegen aus, weil bei derartigen Reihenklemmen in deren Innenraum mit Leiteranschlüssen und Stromschienen in sehr geringem Abstand zum umgebenden Gehäuse elektrisch leitende Teile liegen, für die Kriech- und Luftstrecken ausreichender Größe zu benachbarten Klemmen, Tragschienen und sonstigen Potentialen einzuhalten sind.

Es ist von daher vorgeschlagen worden (Zeitschrift "Der Elektriker/Der Energieelektroniker" 10/88 Seite 329), die auftretenden Störsignale dadurch zu eliminieren, daß man auf den Tragschienen jeweils neben einer normalen Durchgangs-Reihenklemme eine reine Schutzleiter-Reihenklemme, dort Schirmleiterklemme genannt, mit bekanntlich leitender Verbindung zur geerdeten Tragschiene anordnet. Dies ist konstruktiv und platzmäßig sehr aufwendig, da ja immer eine Zusatzklemme erforderlich wird. Die Abschirmung ist auch nicht völlig sicher, da ja die Stirn- und Seitenflächen der Durchgangs-Reihenklemmen bei dieser Vorgehensweise nicht in die Abschirmmaßnahme mit einbezogen sind.

Es ist ferner grundsätzlich bekannt, Kunststoffgehäuse von elektronischen Geräten außenflächig zu metallisieren (Sonderdruck aus "Elektronik" Fachzeitschrift für Entwickler und industrielle Anwender, 32. Jahrgang, Nr. 10/1983). Dieser bekannte Grundgedanke führt noch nicht zu einer bezüglich der Abschirmung wirklich funktionssicheren und die eingangs genannten Kriech- und Luftstrekken ausreichend berücksichtigenden Lösung bei auf Tragschienen anzuordnenden Reihenklemmenanordnungen, in deren Innenraum zusätzlich zu den Leiteranschlüssen und deren Verbindungen untereinander auch elektronische Bauteile angeordnet sein können. Zu berücksichtigen ist dabei auch, daß im Regelfall in einer Anreihung derartiger Reihenklemmen die innen liegenden Reihenklemmen an ihrer sogenannten Montageseite offen gehalten sind, da sie an dieser Seite ja dann innerhalb der Anreihung vom Isolierstoffgehäuse der angrenzenden Reihenklemme, mit dem sie im Normalfall verrastet werden, verschlossen werden.

Der vorliegenden Erfindung liegt von daher die Aufgabe zugrunde, eine elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung zu schaffen, die sich mit baulich geringem Aufwand und unter Berücksichtigung der erforderlichen Kriech- und Luftstrekken zuverlässig gegenüber Störfeldern abschirmen läßt.

Die erfindungsgemäße Lösung besteht darin, daß die Reihenklemmen der Anordnung auf der Montageseite durch eine Abschlußwand aus elektrisch isolierendem Kunststoff geschlossen sind und die äußeren Seitenflächen der Klemmengehäuse sowie die äußeren schmalen Ober- und Rück- sowie Frontseiten unter Freilassung der Innenflächen der Zugangsöffnungen ineinander übergehend nach unten zumindest bis hin zu und unter Einschluß einer im Fußbereich des Klemmengehäuses außerhalb des Klemmeninnenraumes liegenden Anschlußzone für den Anschluß an das Erd- und Massepotential metallisiert sind und dabei die Abschlußplatten außenflächig sowie in Berührungsflächenabschnitten zum jeweiligen Klemmengehäuse und das Klemmengehäuse in den entsprechenden Berührungsflächenabschnitten zur Abschlußplatte übergehend in die angrenzenden Schmalseiten metallisiert sind.

Durch die Verwendung einer Abschlußplatte für jede Reihenklemme der Anordnung ergibt sich die Möglichkeit, bei jeder Reihenklemme unter Verschluß der Montageöffnung und insbesondere unter Berücksichtigung der auf die Montageöffnung zu zu berücksichtigenden Luft- und Kriechstrecken einen ringsum geschlossenen Abschirmkäfig zu erzeugen, in dem die genannten Außenflächen der Klemmengehäuse und der Abschlußplatten metallisiert werden, während andererseits die Wandstärken der Abschlußplatten und der Klemmengehäuse, die ja aus Isolierstoff bestehen, voll mit in die Berechnung der Luft- und Kriechstrecken eingehen können. Zur Einhaltung der Luft- und Kriechstrekken trägt auch bei, daß die Innenwände der Zugangsöffnungen in den Klemmengehäusen von der Metallisierung freigelassen werden. Die ineinander übergehende Metallisierung aller betroffenen äußeren Flächen am Klemmengehäuse und an der Abschlußplatte sowie die Schaffung gemeinsamer Berührungsflächen zwischen Klemmengehäuse und Abschlußplatte mit einer Metallisierung dieser gemeinsamen Berührungsflächen und des Überganges dieser Metallisierung zu den angrenzenden Schmalseiten ist dabei auch gewährleistet, daß alle

35

20

metallisierten Flächen einer Reihenklemme mit ihrer Abschlußplatte am gleichen Potential liegen.

Es ergibt sich somit eine im wesentlichen den Innenraum einer Reihenklemme vollständig umschließende zuverlässige Abschirmung, und zwar unter voller Berücksichtigung der von Haus aus bei derartigen Reihenklemmen gegebenen Problematik der erforderlichen Kriech- und Luftstrecken.

Bevorzugte weitere Ausgestaltungen des Gegenstandes der Erfindung, die zum einfachen konstruktiven Aufbau und insbesondere auch zu einer einfachen Verbindungsmöglichkeit an das Massepotential beitragen, sind in den Unteransprüchen gekennzeichnet.

Ein Ausführungsbeispiel einer Reihenklemme mit zugeordneter Abschlußplatte als Teil einer Reihenklemmenanordnung gemäß der Erfindung wird nachstehend unter Bezugnahme auf die Zeichnung näher beschrieben.

Es zeigen:

Figur 1 eine Seitenansicht der Reihenklemme unter Fortlassung der auf dieser Seite anzuordnenden Abschlußplatte mit Illustration zweier möglicher Massepotentialanschlüsse,

Figur 2 eine Frontansicht der Reihenklemme nach Figur 1,

Figur 3 eine Draufsicht auf die Reihenklemme nach Figur 1, in Verbindung mit einer Draufsicht auf die der Reihenklemme zugeordnete, ihre Montageöffnung verschließenden Abschlußplatte.

Die in den Figuren dargestellte Reihenklemme besitzt ein Klemmengehäuse 1 aus elektrisch isolierendem Kunststoff, wobei im Innenraum der Klemme in der üblichen Weise Anschlüsse 2 angeordnet sind, mit denen ein ankommender und ein abgehender elektrischer Leiter mit einer die Anschlüsse 2 verbindenden elektrisch leitenden Stromschiene 3 verbunden werden können. In dem Klemmengehäuse 1 sind in der schmalen Frontseite 4 sowie in der schmalen Rückseite 5 des Klemmengehäuses in der üblichen Weise Zugangsöffnungen 6 für das Einstecken der anzuschließenden Leiter vorgesehen. In der schmalen Oberseite 7 des Klemmengehäuses 1 sind Zugangsöffnungen 8 für einen Schraubendreher vorgesehen, um die den Leiteranschlüssen 2 zugeordneten Klemmschrauben zum Tätigen des Leiteranschlusses erreichen zu können. Der Innenraum des Klemmengehäuses 1 ist nach einer Seite, der sogenannten Montageseite hin, offen, so daß von dieser Seite her problemlos die Leiteranschlüsse 2, die Stromschiene 3 und gegebenen falls weitere elektrische und elektronische Bauteile eingebracht werden können

Es besteht nun das Erfordernis, den Innenraum des Klemmengehäuses 1 unter Berücksichtigung der erforderlichen Luft- und Kriechstrecken möglichst vollständig gegen elektrische Störfelder ab-

zuschirmen. Da insoweit die im Regelfall offene Montageseite der Reihenklemme eine besondere Problemzone darstellt, ist jeder Reihenklemme in der erfindungsgemäßen Reihenklemmenanordnung, also der Aneinanderreihung zahlreicher derartiger Reihenklemmen auf einer gemeinsamen Tragschiene 9, eine Abschlußplatte 10 aus elektrisch isolierendem Material zugeordnet. In zweckmäßiger Ausgestaltung ist die Abschlußplatte 10 mit Rastzapfen 11 versehen, die in Rastlöchern 12 des Klemmengehäuses 1 verrastet werden können.

Für die angestrebte elektrische Abschirmung von Störfeldern sind nun das Klemmengehäuse 1 und die Abschlußplatte 10 in speziellen, nachfolgend im einzelnen geschilderten Außenflächenbereichen metallisiert. Die Metallisierung ist in den Figuren der Zeichnung durch eine Punktierung aller betroffenen metallisierten Flächen illustriert.

Das Klemmengehäuse 1 ist zunächst auf seiner der Montageöffnung gegenüberliegenden geschlossenen großen Seitenfläche 13 vollständig metallisiert. Metallisiert sind ferner die schmale Frontfläche 4 und die schmale Rückfläche 5. dies aber im Hinblick auf die Luft- und Kriechstrecken unter Auslassung der Innenwänder der Zugangsöffnungen 6 für die ankommenden und abgehenden Leiter, die somit nicht metallisiert sind. Metallisiert ist ferner die schmale Oberseite 7 des Klemmengehäuses 1, dies aber unter Aussparung der Innenwände der Zugangsöffnungen 8 für den Schraubendreher, also der Innenwände, die zu den Klemmschrauben der Leiteranschlüsse 2 führen. Alle genannten Flächen sind ineinander übergehend, also auch jeweils übereck gehend, metallisiert, so daß alle genannten Flächen immer auf dem gleichen Potential liegen.

Nach unten hin umfaßt zweckmäßig die Metallisierung alle außen liegenden Flächen des Fußbereiches, insbesondere also alle denkbaren Flächen des Rastfußes 14, einschließlich des Aufnahmeraumes für eine Rastfeder 15. Derartige übliche Rastfedern 15 dienen der Verrastung der Reihenklemme auf der Tragschiene 9. Die Rastfedern 15 bestehen aus Metall. Wird also in einem solchen Fall mit einer Fastfeder 15 als Rastelement gearbeitet und liegt die Tragschiene 9 am Erd- oder Massepotential, hat man mit der Verrastung der Reihenklemme auf der Tragschiene schon gleich automatisch in denkbar einfacher Weise den gewünschten Anschluß aller Abschirmflächen des Klemmengehäuses 1 an das Massepotential über die Rastfeder

Es ist ferner möglich, im unteren Fußbereich des Klemmengehäuses 1, jedoch abständig zum Innenraum des Klemmengehäuses, einen Aufnahmekanal 16 vorzusehen, dessen Innenwand ebenfalls vollflächig metallisiert wird, und zwar ebenfalls übergehend zur metallisierten Frontseite 4 und der

10

25

40

metallisierten Rückseite 5 des Klemmengehäuses. Dies bietet eine weitere sehr zweckmäßige Möglichkeit des einfachen Anschlusses der elektrisch abschirmenden Flächen an ein Erd- bzw. Massepotential, und zwar für den Fall, daß einer der anzuschließenden Leiter ein sogenannter Koaxial-Leiter 17 ist, an dessen Erd- bzw. Massepotential über ein kleines Verbindungsstück eine in den Aufnahmekanal 16 einzusteckende Schirmschiene 18 aus elektrisch leitendem Material problemlos angeschlossen werden kann.

Es sind Anwendungsfälle denkbar, in denen ein Anschließen der Abschirmung an die Tragschiene von vornherein nicht in Betracht kommt, da die Tragschiene nicht als Erdpotentialschiene ausgebildet werden kann. Es sind ferner Anwendungsfälle denkbar, in denen ein Arbeiten mit einer metallischen Rastfeder 15 zum Verrasten auf eine Tragschiene nicht in Betracht kommt. In einem solchen Fall könnte daran gedacht werden, die Metallisierung des Klemmengehäuses nach unten nur bis hin zu und unter Einschluß der Innenwand des Aufnahmekanales 16 zu führen, da bei diesen Anwendungsfällen immer nur mit einer Schirmschiene gearbeitet werden kann, von der aus dann die Verbindung zum Erd- oder Massepotential durchzuführen ist.

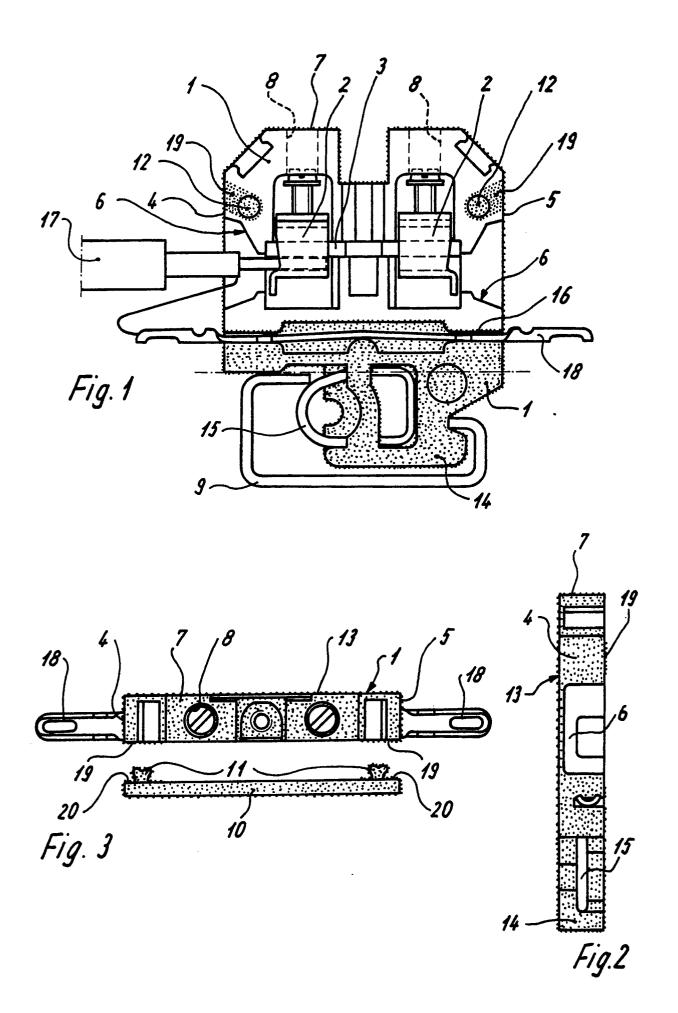
Die jeder Reihenklemme der betroffenen Reihenklemmenanordnung zugeordnete seitliche Abschlußplatte 10 zum Verschließen der Montageöffnung ist an allen außenliegenden Seitenflächen metallisiert. Metallisiert sind also die außenliegende große Seitenfläche sowie umlaufend alle Schmal seitenflächen. Um auch diese Abschirmflächen nun sicher auf das gleiche Potential wie die geschilderten Abschirmflächen am Klemmengehäuse 1 zu bringen, sind darüber hinaus, naturgemäß unter Berücksichtigung eines ausreichenden Abstandes zum Innenraum des Klemmemgehäuses, gemeinsame Berührungsflächen zwischen der Abschirmplatte 10 und der betroffenen Seitenwand des Klemmengehäuses 1 geschaffen, die beide ebenfalls metallisiert sind und somit die Potentialgleichschaltung automatisch bei der Montage der Abschlußplatte 10 bewirken. In besonders zweckmäßiger A usgestaltung sind in diesem Zusammenhang im dargestellten Ausführungsbeispiel die Innenwände der Rastlöcher 12 im Klemmengehäuse 1 metallisiert und ausgehend von diesen, und zwar in elektrisch leitendem Übergang dazu, schmalere nach außen führende metallisierte Verbindungsstreifen 19, die elektrisch leitend ebenfalls in die Metallisierung der schmalen Frontseite 4 und der schmalen Rückseite 5 übergehen. An der Abschirmplatte 10 sind in entsprechender Weise die beiden Rastzapfen 11 metallisiert und von diesen ausgehend und in elektrischer Verbindung damit schmale Metallisierungsstreifen 20 in entsprechender Lage zu den Metallisierungsstreifen 19, wobei die Verbindungsstreifen 20 ebenfalls ihrerseits metallisch leitend in die angrenzenden schmalen Seiten der Abschirmplatte 10 übergehen. Das untere Ende der Abschirmplatte 10 nach ihrer Montage am Klemmengehäuse 1 ist in Figur 1 durch eine strichpunktierte Linie illustriert.

#### Ansprüche

- 1. Elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung mit Reihenklemmen, die ein Gehäuse (1) aus elektrisch isolierendem Kunststoff haben, in dessen Schmalseiten (4, 5, 7) jeweils Zugangsöffnungen (6, 8) zur Betätigung der innenliegenden Leiteranschlüsse (2) und zum Einstecken anzuschließender elektrischer Leiter (17) vorgesehen sind und mit Anschlüssen an ein Erd- oder Massepotential, dadurch gekennzeichnet, daß die Reihenklemmen der Anordnung auf ihrer Montageseite durch eine Abschlußplatte (10) aus elektrisch isolierendem Kunststoff geschlossen sind und die äußeren Seitenflächen (13) der Klemmengehäuse (1) sowie die äußeren schmalen Front-Rück- und Oberseiten (4, 5, 7) der Klemmengehäuse (1) unter Freilassung der Innenflächen der Zugangsöffnungen (6, 8) ineinander übergehend und nach unten zumindest bis hin zu und unter Einschluß einer im Fußbereich des Klemmengehäuses (1) außerhalb des Klemmeninnenraumes liegenden Anschlußzone (14 bzw. 16) für den Anschluß an ein Erd- oder Massepotential metallisiert sind und dabei die Abschlußplatten (10) an allen Außenflächen sowie in Berührungsflächenabschnitten (11, 20) zum Klemmengehäuse (1) und das Klemmengehäuse in den entsprechenden Berührungsflächenabschnitten (12, 19) in die angrenzenden Schmal seiten übergehend metallisiert sind.
- 2. Elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß im Fußbereich des Klemmengehäuses (1) ein Aufnahmekanal (16) für eine Schirmschiene (18) vorgesehen ist, dessen Innenwandung, übergehend zu den angrenzenden Schmal seiten (4, 5)-,metallisiert ist.
- 3. Elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, daß der Fußbereich (14) des Klemmengehäuses (1) unter Einschluß des Aufnahmeraumes
  für ein metallisches Rastelement (15) zum Aufrasten auf die Tragschiene (9) durch Metallisierung
  als Anschlußzone für den Anschluß an das Erdund Massepotential ausgebildet ist.
- 4. Elektrisch abgeschirmte Reihenklemmenanordnung nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, daß die Abschlußplatte (10) Rastzapfen (11) aufweist, für die im Klemmengehäuse (1) Rastlö-

55

cher (12) vorgesehen sind und die Rastzapfen (11) der Abschlußplatte (10) sowie ein davon ausgehender Verbindungsstreifen (20) zur angrenzenden Außenfläche der Abschlußplatte (10) und ferner die Rastlöcher (12) im Klemmengehäuse 1 und davon nach außen ausgehend ein entsprechend liegender Verbindungsstreifen (19) der angrenzenden Klemmengehäusewand ebenfalls bis hin zur angrenzenden Schmalseite (4, 5) metallisiert sind.



## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

EP 89 10 9368

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE				
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile		Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (Int. Cl.5)
A	TOUTE L'ELECTRONIQUE Nr. 502, März 1985, Paris, F; P. LEROY: conducteurs: une soli interférences EMI/RF	Les reventements	1	H 01 R 9/26
A	FR-A-2 532 811 (LEGI * Seite 4, Zeilen 18- 35 - Seite 6, Zeile 2	-28; Seite 5, Zeile	1	
A	EP-A-0 191 943 (WEII CO.) * Anspruch 3; Figur 2		1	
A	EP-A-0 090 539 (AMP) * Zusammenfassung *		1	
A,D	DE-A-3 228 398 (SIEM * Zusammenfassung * 	MENS AG)	1	
A,D	DE-A-3 631 696 (WILI IMPULS-TECHNIK GMBH) * Zusammenfassung *	DE MEMBRAN	1	RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (Int. CI.5) H 01 R 9/00
	ELEKTRONIK Nr. 10, 20. Mai 1983, München, D; P. SCHEYF "Metallbeschichtung i Kunststoffgehäusen" *	RER:		H 01 R 13/00 H 05 K 9/00
Der vo	rliegende Recherchenbericht wurde f	ür alle Patentansprüche erstellt		
	Recherchemort	Abschlußdatum der Recherche		Prüfer
BE	RLIN	11-01-1990	CLOS	<b>٩ υ.</b>

KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE

- X: von besonderer Bedeutung allein betrachtet
  Y: von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer
  anderen Veröffentlichung derselben Kategorie
  A: technologischer Hintergrund
  O: nichtschriftliche Offenbarung
  P: Zwischenliteratur

- T: der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze
  E: älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder
  nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
  D: in der Anmeldung angeführtes Dokument
  L: aus andern Gründen angeführtes Dokument

- & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument